

Előfizetési ár:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 „
 Negyedévre 1 „ 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezelőből fogadhatók el. A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyilt-térben minden három hasábos garmond-sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi közlöny.

MECJELEN HETENKINT KÉTSZER.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Sátoralja-Ujhely, december 16.

Az adóvégrehajtók csaknem türethetlenné vált eljárása, önkénykedése közelebb a képviselőházban is többek részéről élénk panasza szolgáltatott okot. A miniszter ígérte, hogy e tárgyban tett intézkedésekre közelebb válaszolni fog, mellesleg megjegyezvén: miszerint mindent elkövet arra nézve: hogy működéseikben a közegek át ne hájjanak azon korlátot, melyet a törvény szigorúan eléjük szab. A közelebbi bizottsági gyűlés alkalmával több szolgabíró jelentéséből szintén kiderült, hogy eljárásaik, a viszonyokhoz képest, itt is túlzottan, s menyire kívánatos volna működésüknek, a megélhetéssel küzdő szegény nép érdekében bizonyos korlátokat kijelölni. A megye bizottsága e jelentéseket figyelembe vette s ezek alapján az alábbi két felirattal járult a pénzügyminiszterhez:

Nagyméltóságú magyar királyi pénzügyminisztérium! Megyénk pénzügyi nyomasztó körülményei közepette, alig van vidék, hol az önkéntes adófizetés mellett az adóbehajtásra a végrehajtás szükségessége elő nem állana; szomorú körülmény ez a hazára, de nem kevésbé aggasztó az adózó polgároknak azon részére nézve, kik legjobb akaratuk mellett nem képesek adójukat lerövíteni anélkül, hogy csekély vagyonuk végrehajtás alá ne kerüljön. Ezen magában is alig elviselhető állapotoknak még súlyosabb ostorát képezi az adóvégrehajtással megbízott közegeknek visszaélésekkel teljes eljárása.

Megyénk szolgabírái jelentéseiből tudomást nyervén a megye közönsége arról, hogy a megye területén működő adóvégrehajtók, majdnem kivétel nélkül, azon, a törvényességgel és bizonyosan a nagyméltóságú minisztérium utasításaival is ellenkező eljárást követik, hogy: kiküldetések alkalmával az illető községben megjelene, ahelyett, hogy a hátrálékok ellen végrehajtást intéznének, s eljárásukról jelentést téve távoznak, egy helységben adószedés címén három, négy hétig tétlenül hevélnék, — és három, négy heti idővesztegetésért a napdíjakat fölszedik. Sőt az adóvégrehajtók ily eljárásuknál nemesak saját idejüket vesztegetik, — az adózó polgárok nem csekély sérelmére — de azon követeléssel is lépnek fel, hogy a község előljárói őket folytonos jelenlétükkel támogassák, mely körülményeknél fogva a község előljárói egyéb köteleességeik teljesítésében akadályoztatnak meg.

Ezen szolgabírói jelentések alapján, melynek egyikét hiteles másolatban 7/ alatt csatolni van szerencsénk: tekintve a hazának különben is válságos helyzetét, azon tiszteletteljes kérelemmel járul a megye közönsége a nagyméltóságú minisztériumhoz: miszerint az adóvégrehajtók által üzött s fent kiemelt visszaéléseknek a pénzügyi igazgatóságok útján gátot vetni s általában az adóvégrehajtás rendszerét a törvényhozás útján, mielőbb megváltoztatni méltóztassék.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. évi december 2-án tartott megyei rendes évnegyedes közgyűlésünkben.

Zemplémmegye közönsége nevében:

DÓKUS JÓZSEF s. k.

Zemplémmegye alispánja.

Nagyméltóságú magyar királyi pénzügyminisztérium! A szerencsi járás szolgabírójának 7286 szám alatt érkezett jelentéséből arról vett tudomást a megye közönsége: miszerint a szerencsi szolgabírói járásban 12 adóvégrehajtó

folytonosan működik — és az államadókat végrehajtás útján hajtja be.

Hogy az adók végrehajtás útján hajtának be, ez nem lepte meg a megye közönségét, mert a végrehajtók működése nemesak a szerencsi járásban, de az egész megyében otthonos.

Tekintve azonban azon körülményt, hogy a megye szerencsi járásában a folyó 1874. évben még az 1873. évi termésnél is rosszabb termés volt, mely okból Szerencs vidékeinség s nyomornak van kitéve. — méltánylandónak találja a megye közönsége a járás szolgabírójának abbéli kérelmét, hogy a megélhetéssel küzdő szerencsi járás föld népe ellen az adóvégrehajtásnak alkalmazása legalább ez idő szerint függesztessék fel.

Méltánylandónak találja a megye közönsége ezen kérelmet annál is inkább, mert a nagyméltóságú minisztérium bizonyosan a helyzet mi-voltáról kellően értesítve, a Szerencs vidékkel egyenlő körülmények közt élő szomszédos Borsodvármegyére nézve az adó végrehajtást felfüggeszteni kegyes volt.

A folyó évi december hó 3-án tartott bizottsági közgyűlésünk határozatához képest tehát tiszteletteljesen csatoljuk szerencsi szolgabíróinknak jelentését, kérvén a nagyméltóságú minisztériumot: miszerint az abban előadott okokat méltányolva, a szerencsi járásra nézve az adóvégrehajtást felfüggeszteni méltóztassék.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. évi december 3-án tartott bizottsági közgyűlésünkben.

Zemplémmegye közönsége nevében:
 DÓKUS JÓZSEF s. k.

Zemplémmegye alispánja.

K Ü L Ö N F É L É K .

S z i n é s z e i n k az elpályázás küszöbén állanak. Hogy azonban Thalia fészke ki ne hüljön, legott Szegedi akar Ungvárt működő társulatával beléhelyezkedni, melyről annyit tudunk: hogy jelenlegi helyén nem nagy pártolásban részesül. Az „Ung” e közönyért már apostrofálta is az ottani közönséget, rámutatva a reportiro különlegességeire, melyek „hívó kul” még meglehetősen beválnak. Szerettük volna ha t. kollegánk a szinlapok érdekessége mellett a tagok erejét is mérték alá állítja; legalább most nem kellenne fejünket törönni a tanácson, melyet őszinte minőségben szeretnénk Szegedi elé tartani, mielőtt szándékának valóstí-sához fogna.

Ha vasutunk nem volna, most nagyítás nélkül elmondhatnánk: hogy a Bodrogköz felé megszokadt minden közlekedés. A hetek óta tartó eső annyira járhatlanná tette ott az utakat, miszerint nemesak szomszédos községek, de a községi szomszédok között is az érintkezés lehetősége kérdésessé vált. A szegény népre ez ismét csapásként sulyosodik; mert eladásra szánt cikkeiket piacra nem viheti, pénzt nem csinálhat, s ekép a nemzetet „áldozatkétség”-re tanító adókezekutorokat, a könyörtelenség e szivheréltjeit, nyakáról le nem rázhatja. Ha az esőzés még tovább is tart — írja tudósítónk — az árvíz veszélye is be fog köszönteni, melyet a Tisza és Bodrog naponkénti emelkedése szemmel láthatólag markiroz.

Az itteni törvényszék közelebb két mádi illetőségű suhancz fölött itélkezett, kik fékezhetlen állatias indulatuknak martalékul egy 54 éves özvegy asszonyt szemeltek ki, s mellé még pénztől is megfosztották. A vádló ügyvéd nem több mint 14 évet kért a bűnösökre, a törvényszék azonban, a cselekmény egyik részében inkább csak okatlanul kirugó legénykedést látván, sulyos körülménynek a rablást találta, s emiatt első rendű vádlótra 3 évi börtönbüntetést szabott. Vádló részről egyik sulyosító körülményül hozott fel: miszerint

a becsületét szenvedőnek ezáltal jövője is tönkretétt; amennyiben az illető menyasszony volt, mely reményteljes állapot, a dolgok illetén közbelépése által szintén megsemmisült.

S p o r t. Megyénk agarászi „Zemplémmegyei agarász-egylet” címen közelebb egylettel alakultak, s ezen közgyűléseket f. h. 10-én Sárospatakon tartották meg, mely alkalommal előkék: Vladár Kristóf, alelnöke: Orosz Sándor, jegyző pedig Füzy Kálmán választották meg. Agarászi tériül ugyancsak a pataki határban levő 12—15 ezer holdnyi, ugynevezett „Rakóczy-gyep”-et bérelték ki, ahol egyszersmind annak idején a díjagarászok is tartatni fognak. Az egyleti életnek bárminő genében nyilatkozzék is az, mindig üdvös kihatásai vannak a társadalomban, minélfogva a nevezett egylet létrejöttét is melegen üdvözöljük.

* Az ügyvédi kar, a múlt vasárnap d. e. 11 órakor tartott tanácskozást az ügyvédi kamara tárgyában, s ezt illetőleg a lépéseket az igazságügyminisztériumnál meg is tette.

* Aranyossy társulata a jövő hétfőn tartja bucsu-előadását; ez előadást azonban az „ifjusági-kör” javára szándékozik adni, mely alkalommal az ifjusági kör több tagjai, mint műkedvelők fognak közreműködni. A társulat innen Kecskemétre megy s karácsony másodnapján már ott akar játszani.

* Az „ifjusági kör” legközelebb január első napján tartandó közgyűlést, mely alkalommal főleg az lesz megbeszélve, hogy az egylet mily eszközök által öntsön a társadalmi életbe egy kis pezsgést, s önmagát is miként tarthassa fen csészéribben, miként erősítse azon képeseket, melyek a tagokat egybefűzik. Azt hisszük, valóban kívánatos volna hogy az ifjuság főczélul tűzné ki magának mindazon eszmék keresztülvitelét, melyek a társas élet hathatós rugóit tekinthetők, s így életrevalóságáról is bizonyítványt állítana ki.

A Deutsch-féle ház egyházutczai részének egyik boltjából valami átalakítási művelet folytán, nagy halom földet hánytak az utcára, ugy hogy a gyalogjárók azon oldalon nem is közlekedhetnek. Bölesen tudjuk mi azt: hogy építkezések és igazítások alkalmával az illető háztulajdonos anyag lerakodási helyül egy bizonyos tért elfoglalhat az utcából háza előtt, de a munka végeztével azt rendbe hozva tartozik ismét átadni tulajdonosának, a közönségnek. Ugy de ez sem építkezés, sem pedig külső igazítás, de oly belső rendezés, melynél az eltakarítandó anyagokat az utcára hordani éppenséggel nem volna szabad. Mintán azonban már megtörtént, legalább rendelje meg a hatóság e földhalmnak büntetés terhe alatti gyors eltávolítását, különben ott fogja érní a tavaszt, ha ugyan addig az eső szét nem mossa, jelentékeny kontingenst szolgáltatva utcáinknak különben is már-már elnyeléssel fenyegető habarék-tengeréhez.

N y i l v á n o s k ö s z ö n e t. A s.-a.-ujhelyi takarékpénztár a helybeli rk. elemi iskolában tanuló szegény sorsu gyermekek számára adományozandó tankönyveknek beszerzésére 50 frtot; a s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet pedig a helybeli rk. iskolára 20 frt, ugy nemkülönbén a rk. szegények háza számára 10 frtot adományozván, midőn ezeket nyilvánosan nyugtatjuk, egyszersmind a nevezett intézeteknek ezen szent ügyek iránt tanusított áldozatkészségükért a szegény sorsu emberiség nevében a leghálásabb köszönetünket nyilvánítjuk. Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. évi december 15. A s.-a.-ujhelyi rk. hitközségi tanács meghagyásából: Füzesséry Sándor apátplébános isk. igazgató. Kretoics József, hitk. tanács jegyző.

A z u j o r s z á g g y ű l é s i képviselőválasztási törvény alapján, f. 15-én tartott rendkívüli megyei bizottsági gyűlés alkalmával központi választmányi tagokul a következők választották meg. Sisáry Gyula, Kóczán Miklós, Szűcs Gyula, Komáromy Ferencz, Meczner Rudolf, Kun Dániel, Pilisy Ferdinánd, Mészáros József, Ehrenheim Ferencz, Zsolnay Endre, b. Balassa István, Nagy József, Szabó Zsigmond, Matavovszky János, id. Farkas Lajos, Bajusz József, Fejes István, Kun Frigyes, Mezóssy Menyhért, Kálniczky Karoly, Dr. Schön Vilmos, Stuller Antal, Szemere Gyula, Bessenyei Gábor, Reichárd Mór, Löcherer Andor, Zombory Gedő, Kaposy Menyhért, Lukovits Géza, Barczányi Imre,

Díószeghy János. Szányi Gyula. Szemere József. Füzesséry Sándor. E választási eredmény azt tanúsítja: miszerint most a baloldal vergődött és pedig nagy többségre: amennyiben a 34 k. választmányi tag között tudtukkal csak hatan vannak akik deákpartiaknak vallják magukat, a többiek mindnyájan az ellenzék egyik-másik árnyalatához tartoznak.

† Mely megilletődéssel vettük a hírt, mely Stépán Géza barátunk s lapunk munkatársának tegnapi történet elhunyatáról értesít. E hír annyival inkább megdöbbentő volt ránk nézve, mert előzetesen legkevésbé sem hallottunk, ami helyzetének veszélyes voltát távolról is jelezte volna. Sőt még ez előtt mintegy 6 nappal vettük levelét, melyben lapunk számára több rendbeli dolgozatot küldött. Az elhunytban, ki életének delét még jóformán el sem érte — hiszen csak 35 éves volt — a megye egyik szép készültű fiát veszít el. Tudományos ismereteit — melyekkel elég szerény volt nem kérkedni — ifjabb korában szorgalmasan gyűjtögette össze, részint a házában, részint annak határán túl, a jénai és göttingai egyetemeken. Erejét az irodalmi téren is sikerrel kísérte meg; az időszaki folyóiratokban, a 60-as évek elején nevével többször találkozunk, melyekbe költeményeket, s aethetikai leveleket írt, sőt a műfordítások terén is sikerrel fáradozott. Nehány év előtt megnősülvén, csaknem kizárólagosan családjának élt, melynek körében — mint számtalanszor nyilvánítá — a legboldogabbaak érezte magát. A beküldött gyászjelentés így szól: Matheides Augusta, a maga és három kis-korú árva ugymint Irénke, Géza és Kálmán, nemkülönben a megboldogultnak testvérei u. m. Stépán Etelka férjezett Körtvélyesy Adolfné, Stépán Ödön, Stépán Róza férjezett Fehérváry Miklósné és Stépán Ilon s többi rokonai nevében megsomorodott szívvel jelenti kedves elfelejthetelen férjének: Nagyvárad Stépán Gézának 35 éves korában f. hó 15 én forróház következtében történt gyászos kimúltát. A megboldogult hült porai a tocsvai családi sírkertben f. hó 27-én fognak evang. szertartás szerint örök nyugalomra tétetni. Béke hamvain!

* Színház. Csütörtök: Aranyossy J. jutalmául „A gerolsteini hercegnő.” Bár ez opperette az előadottak közt mondhatni, egy volt, amely legjobban sikerült: kevés közönség előtt folyt le. Nem jól eshetett ez a jutalmazottnak, aki pedig igyekezett ma lehető tisztán énekelni. Mulatságos alak volt Aranyossy Gy. Kellemesen énekeltek Obertiné, Tolnayné s egyáltalában az egész darab nem rosszul folyt le. Azt hiszszük, e jeles opperette azért részeseült oly jelentéktelen látogatásban, mert az idő alkalmatlan, lucskos volt. Szombat: „Három csőrű kacska” kis közönség előtt sokkal jobban ment mint első előadásakor. Vasárnap: „Indiana.” Szeretnénk e darabról körülményesebben szólni; de ehhez annak elolvasása kívántatnék meg. Így csak annyit: hogy egyes jelenetei szépek; a vége nem kielégítő. Sok drámai színezéssel játszott Aranyossy. A komikus alakok nem igen találók voltak! a czigányos beszéd Aranyossyt s részben Markót kivéve a többieknek nem sikerült. S a maszkirozásra nézve in csak Asanyossy Gy. és Markót említhetjük fel, mint kik a czigány tipikus alakokat legsikerültebben adták vissza. Közönség középszerű. Kedd: „Az arany paraszt.” Szász Miklós jutalomjátéka. Erdekfeszítő darab, sok szép részletekkel; némely jelenetei éppen egyszerűségükönél fogva hatásosak. A közönség, ugy tudjuk, élvezettel nézte végig. Szász,

a jutalmazott (Sólyom Tóni) sok helyütt szépen kidomborította a jellemet, melyet eloállitania kellett; melegen, érzéssel szavalt: s egyáltalában jól fogta fel szerepét. S ha kifogást akarunk tenni: annyi csak: hogy azon helyen, midőn tudomására jön, hogy a tüzet, melylyel vádolják, nem ő gyújtotta, s így a szerencsétlenségnek nem oka, e helyen a meglepetés, az öröm színezésénél tulságosan az önkívület hangjába csapott át, olyanformán, mint amire azt szokták mondani: hogy kellemetlenül hat a füle. Egyebütt nem fedeztünk fel jelentékenyebb hibát s elmondhatjuk, hogy Szász ez este szépen játszott. Többször ki is hívta a közönség, Aranyossyval (Vrom) együtt, ki szintén szépen vitte keresztül szerepét. Tapokban részesült még Tolnayné s Szegedi: az előbbi kedélyes játéka által, az utóbbi nehéz jelenetei szerencsés keresztülvitelénél. Közönség tekintélyesebb számmal is lehetett volna. No de nem csuda, midőn gyülekeztek befele, akkor is esett az eső.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:
BORÚTH ELEMÉR.

Nyilt-tér.

— E rovatban közöltökért a beküldők felelősek. —
Árverés. A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik: hogy Glück Bencze s.-a.-ujhelyi lakos felperes 119 frt. 54 kr. tőke, ennek 25% kamatja s jár. álló követelésének kielégítése végett alperes Kollár Pál nagytoronyi lakos tulajdonát képező s a nagytoronyi 39. sz. tjkönyvben 126. 128. 855. 1027. 554. 578. és 102. hr. sz. alatt foglalt 38 öszs. lakkhazzal ellátott udvar, kert; továbbá szőlő, legelő és erdőből álló összesen 390 frtnyi becsértékű ingatlan javára 1875. évi januárhó 12-ik napján d. e. 11 óraker mint első, 1875. évi februárhó 12-ik napján d. e. 11 óraker mint második árverési határidőben Nagy-Toronya közönsége házában a legtöbbet ígérőnek bírói árverés útján eladni fognak, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10%-a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujjalussy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólítatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltesük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsek be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok által fognak képviseltetni, végül a p. t. 433. és 466. §-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket ezen hirdetésny közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyujtsák be, mivel különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasítatni.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1874. évi októberhó 31-ik napján.

Évva András,
törvényszéki elnök.

Értesítés. Alulírott ezennel tudatom az illetőkkel, miszerint a czékei erdőbirtokosoknak

elnöki uton előlegesen kihirdetett közgyűlése megtartott Czékén f. hó 7-ik napján, — összesen 75 erdőtulajdonos által. Holott is — az elnök nem jelenvén meg — az elnöki székét fölkérés folytán, a közbirtokossági igazgató foglalá el; ki is az ösz-szejövetel czéljához képest kérdéssül tevő:

1. Miképen szándékoznak a tulajdonosok ezennel az erdőrészt eszközölni, ugy-e, mint az már 18 éven át gyakorlatban volt t. i. egyesülten. — avagy ezen felügyeleti rendszerrel ellenkezőleg, azaz: külön-külön?

A feltett kérdésre, több szó és eszmecsere után, az eddigi rendszer további megtartása mellett nyilatkoztak 19-en, a különszakadás, vagyis a társulatnak végeleges felbomlása mellett 56-an. Minek folytán azon előlegesen gyűlési tárgyuil kitűzött:

2. pont: Hogy a lemondás következtében megürlt elnökségre ki volna választandó? teljesen elhallgattatott.

E körülményhez képest tudnivaló, miként a jelzett erdősegbeli felügyelőszemélyzetnek, a történhető kártételek iránti felelőssége ez év lejártával teljesen megszűnvén: azontul az erdőörzés minden tulajdonosnak saját gondjaiba esik.

Kelt Czékén, decz. 8. 1874.

Boronkay Károly,

közbirtokossági igazgató, mint ezen gyűlés vezetésére fölkért elnök.

Blau Lipót és fiai ékszerárosok Buda-pest-ről jelentik: miszerint a következő s.-a.-ujhelyi országos vásár alkalmával Gredig és Zinsli ezulkraszatuk mellett levő boltban, megiepő szép, karácsonyi és ujévi ajándékoknak alkalmas arany, ezüst és drágakövekből készült különböző és rendkívül olcsó árakra szabott tárgyakat állítanak ki adadásra, melyekre is a helyi és vidéki közönség figyeimét jóelőre fölhívni bátorokdnak.

Alulírott földbirtokrai kölesönök közvetítésével bizatván meg, — midőn ezt a t. cz. földbirtokosoknak figyelmébe ajánlja, — egyuttal a kölesön igénybe vevőknek becses tudomásukra hozza, hogy a kölesön-tőke 32 év alatt 7% százalék visszafizetésével végképpen letörlesztetik, s hogy a kölesön-vevők a birtokra vonatkozó okmányokon kívül semmi költséget fedezni nem kötelesek, a mérsékelt közvetítési díjt is csak a kölesön megkapása után tartoznak fizetni.

Ajánlván a kölesönnek gyors kieszközölését, a földbirtokosok becses megbizatsát tisztelettel kéri.
Schön József, S.-a.-Ujhelyben.

Magyar északkeleti vasut. Tisztelettel értesítjük a t. cz. közönséget, mikép az 1874. évi üzletszabályzat 50. §-ának 7. pontjában fuvarlevelekre nézve előírott atvizsgálat és a megfelelőnek találtattnak bélyeggel való jelölést Sátoralja-Ujhelyben működő közlekedési főnökségünkre biztuk.

A fuvarlevelek bármely állomásunkon adhatók át és fognak az átvizsgálás után ugyanott vissza is szolgáltatni; a nélkül, hogy szállítási illetekezést felszámíthatnók.

Ellenben ezen eljárásért fuvarlevélként 1/10 kr. o. é. befizetendő.

Egyszáznál kevesebb fuvarlevelet bélyegezés végett bemutatni nem lehetséges.

Budapest, 1874. nov. 28.

A vezérigazgatóság.

M E N E T R E N D

a magyar-északkeleti és magyar-gácsországi vasut vonalai.

Szerencsről M.-Sziget felé.

A m. k. államvasp. udvar	indul 10 ó. 30 p. este	7 ó. 30 p. regg.
Csatlak. Pesten	ind. 10 ó. 30 p. este	7 ó. 30 p. regg.
Miskolcz	ind. 7 ó. 42 p. reggel	1 ó. 41 p. d. u.
Szerencs	érk. 8 ó. 43 p. reggel	3 ó. 27 p. d. u.
Szerencs (ebédlő)	ind. 9 ó. 5 p. délelőtt	3 ó. 59 p. d. u.
S.-a.-Ujhely (eb.)	érk. 11 ó. — délelőtt	5 ó. 44 p. d. u.
Csap	ind. 11 ó. 30 p. délelőtt	6 ó. 30 p. este
Bátyu	érk. 1 ó. 49 p. délután	8 ó. 31 p. este
Királyháza (eb.)	ind. 2 ó. 10 p. délután	8 ó. 51 p. este
M.-Sziget	érk. 3 ó. 2 p. délután	9 ó. 53 p. este
	érk. 5 ó. 59 p. délután	1 ó. 29 p. éjjel
	ind. 6 ó. 24 p. este	2 ó. éjj. 10 ó. 42 p. d. e.
	M.-Sziget	érk. 9 ó. 19 p. este 5 ó. 26 p. reg. 1 ó. 48 p. d. u.

M.-Szigetről Szerencs felé.

M.-Sziget	ind. 6 ó. 55 p. reg.	9 ó. 24 p. este 11 ó. 31 p. d. e.
Királyháza	érk. 9 ó. 50 p. d. e.	12 ó. 50 p. éjjel
Bátyu	ind. 10 ó. 23 p. d. e.	1 ó. 30 p. éj. 2 ó. 31 p. d.
Csap	ind. 1 ó. 27 p. d. u.	5 ó. 26 p. este
S.-a.-Ujhely (eb.)	érk. 2 ó. 9 p. d. u.	6 ó. 8 p. reggel
Szerencs (ebédlő)	ind. 2 ó. 31 p. d. u.	6 ó. 28 p. reggel
Szerencs	érk. 5 ó. — délután	8 ó. 30 p. reggel
Miskolcz	indul 8 ó. 4 p. este	11 ó. 27 p. d. e.
Pesten	érk. 6 ó. 30 p. reggel	6 ó. 50 p. este.

Debrecenzől Királyháza felé.

Debrecen (ebédlő)	ind. 4 ó. 12 p. d. u.	4 ó. reggel
Nagy-Károly	indul 8 ó. este	6 ó. 42 p. reggel
Szathmár	indul 10 ó. 3 p. éjjel	8 ó. 23 p. reggel
Királyháza (eb.)	érkezik 12 ó. 31 p. éjjel	10 ó. 3 p. d. e.

Királyházáról Debrecen felé.

Királyháza (eb.)	indul 3 ó. 12 p. éjjel	2 ó. 56 p. d. u.
Szathmár	indul 6 ó. 12 p. reggel	5 ó. délután
Nagy-Károly	indul 8 ó. 17 p. reggel	6 ó. 33 p. este
Debrecen (eb.)	indul 11 ó. 50 p. d. e.	9 ó. 7 p. este

Bátyuról Munkács felé.

Bátyu	indul 3 ó. 12 p. délután
Munkács	érkezik 4 ó. 23 p. délután

Munkácsról Bátyu felé.

Munkács	indul 11 ó. 49 p. délelőtt
Bátyu	érkezik 1 ó. — délután

Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.

Ujhely	ind. 6 ó. 9 p. este 3 ó. 11 p. éjjel	8 ó. 57 p. reg.
L.-Mihályi (eb.)	érk. 6 ó. 45 p. este	9 ó. 33 p. d. e.
Kassa	érk. 7 ó. 15 p. este	9 ó. 48 p. d. e.
	érk. 9 ó. 44 p. este	6 ó. 46 p. este 12 ó. 13 p. d. u.

Kassáról Sátoralja Ujhely felé.

Kassa (ebédlő)	indul 5 ó. 11 p. reggel	1 ó. 31 p. d. u.
----------------	-------------------------	------------------

Nyomatott a „Zemplén” könyvnyomdájában S.-a.-Ujhelyben.

L.-Mihályi (eb.)	érk. 7 ó. 40 p. reggel	4 ó. 10 p. d. u.
S.-a.-Ujhely	ind. 8 ó. 20 p. reggel	4 ó. 54 p. d. u.
	érk. 8 ó. 56 p. reggel	5 ó. 30 p. d. u.

Ungvárról Nyiregyháza felé.

Ungvár	ind. 12 ó. 11 p. d. u.	4 ó. 39 p. reg.	7 ó. 2 p. este
Csap	érk. 1 ó. 30 p. d. u.	5 ó. 53 p. reg.	8 ó. 16 p. este
Kis-Várda	ind. 2 ó. —	41 p. reggel	délután
Nyiregyháza	érk. 6 ó. 19 p. reggel	4 ó. 20 p. délután	10 ó. 17 p. d. e.
		6 ó. 46 p. este	

Nyiregyházáról Ungvár felé.

Nyiregyháza	indul 6 ó. 47 p. este	8 ó. 20 p. reggel
Kis-Várda	indul 11 ó. —	38 p. délelőtt
Csap	érk. 10 ó. 18 p. este	éjjel 1 ó. 19 p. délután
Ungvár	érk. 2 ó. 51 p. d. u.	6 ó. 43 p. reg.
	érk. 4 ó. 10 p. d. u.	7 ó. 57 p. reg.
		10 ó. 38 p. este

Mező-Laborez felől Legenye-Mihályiba.

Mező-Laborez	ind. 4 ó. 21 p. reggel	10 ó. 36 p. délelőtt
Homonna	érk. 5 ó. 44 p. reggel	12 ó. 34 p. délután
Nagy-Mihály	ind. 5 ó. 52 p. reggel	12 ó. 55 p. délután
L.-Mihályi	érk. 6 ó. 38 p. reggel	2 ó. 25 p. délután
		4 ó. 29 p. délután

Legenye-Mihályi felől Mező-Laborezra.

L. Mihályi	ind. 7 ó. 10 p. este	1 ó. 1 p. délután
Nagy-Mihály	ind. 8 ó. 46 p. este	3 ó. 42 p. délután
Homonna	érk. 9 ó. 33 p. este	4 ó. 50 p. délután
Mező-Laborez	érk. 9 ó. 41 p. este	5 ó. 5 p. délután
	érk. 11 ó. 2 p. éjjel	7 ó. 12 p. este

Sátoralja

Előfizetés
Egész évre
Félévre
Negyedévre
Bérmentés
csak isme-
fogadta
A kéziratok
vis
A nyilt-ter
három hasá-
sor díj

A Z
évfolyamáb
Az h
elég bizony
indításának
pezte, de a
lemi és an
nap is nagy
Be ke
ség eddigi
ban hosszas
sommájával
egy vidéki
táiroztuk a
tenkünk két
E vált
mint az ipa
gálatot ten
piacainak
közönséget
állandó
lett figyel
és társadal
tesebb jelen
pest vagy
vetve a krit
val minde
fogjuk toll
csupán a p
Nagy
nyek kö
jobb, legol
eszközökne
közvetítésé
az a helyi
teljesen mé
hirdetésny
zönség rász
hogy azok
és Bécsből
ugy ezentu
Enny
pontunkra
elmondani.
rekvéseink
lemileg? O
már megfog
sal elvetjük
vező vagy
zendő előf
Előf
Az elő
e hó végeig
számokat n
A cs
megye közel
házhoz köve
Mélye
hitben, hogy